

WARNING! EN

- Always remove the Parasol before you lift the bassinet or seat off the chassis to ensure that your child will not be injured during these procedures.
- The Parasol does not provide 100% protection from UV rays. For maximum sun protection combine use of the Parasol with other sun-protective measures.
- Even in the shade, your child may become light sensitive. Ask your medical expert for advice.

VAROVANIA! SK

- Pred zdvihnutím vajíčka alebo sedačky z konštrukcie kočíka slnečník vždy najskôr odstráňte, aby ste sa vyhlí potenciálnemu zraneniu svojho dieťaťa počas výkono týchto úkonov.
- Slnečník neposkytuje 100% ochranu pred UV lúčmi. Pre maximálnu ochranu proti slnku skombinujte používanie slnečníka a inými opatreniami proti slnku.
- Aj v tieni môže byť vaše dieťaťko na slnko citlivé. O radu požiadajte svojho lekára.

WARNUNG! DE

- Um einer Verletzung Ihres Kindes vorzubeugen, entfernen Sie den Sonnenschirm immer bevor Sie den Kinderwagenaufsatz oder den Sitz vom Kinderwagengestell abnehmen.
- Der Sonnenschirm bietet keinen 100% Schutz vor UV-Strahlung. Für einen maximalen Sonnenschutz kombinieren Sie den Sonnenschirm immer mit anderen Sonnenschutzmaßnahmen.
- Ihr Kind ist auch im Schatten nicht vor UV-Strahlung geschützt. Konsultieren Sie Ihren Hautarzt für weitere Beratung.

AVERTISSEMENTS! FR

- Veillez à toujours ôter l'ombrelle avant de lever la nacelle ou le siège du châssis, afin d'éviter de blesser votre enfant durant ces manipulations.
- N'utilisez que des récipients appropriés qui s'emboîtent parfaitement jusqu'au fond du porte-gobelet, de sorte que la moitié du récipient maximum dépasse du haut du porte-gobelet.
- Même à l'ombre, votre enfant pour devenir sensible à la lumière. Demandez conseil à votre médecin.

AVISOS! ES

- Desmonte el parasol antes de separar el capazo o la silla del chasis para evitar que su hijo pueda resultar lastimado.
- El parasol no protege contra el 100% de los rayos UV. Combine el parasol con otras medidas si desea el máximo nivel de protección contra la radiación solar.
- El niño puede ser sensible a la luz aunque esté a la sombra. Pida consejo a su pediatra.

AVISOS! PT

- Remova sempre o guarda-sol antes de levantar a navicella o o seggiolino dal telaio per evitare che il bambino possa farsi male durante estes procedimentos.
- O guarda-sol não oferece uma proteção a 100% dos raios UV. Para proteção máxima do sol combine o uso do guarda-sol com outras medidas de proteção do sol.
- Mesmo à sombra, a sua criança pode ficar sensível à luz. Peça conselhos ao seu médico.

AVERTENZA! IT

- Rimuovere sempre il parasole prima di sollevare la navicella o il seggiolino dal telaio per evitare che il bambino possa farsi male durante tali procedure.
- Il parasole non assicura una protezione totale dai raggi UV. Per la massima protezione solare, utilizzare il parasole insieme ad altre misure protettive.
- Anche all'ombra, il bambino potrebbe manifestare sensibilità alla luce. Chiedere consiglio al proprio pediatra di fiducia.

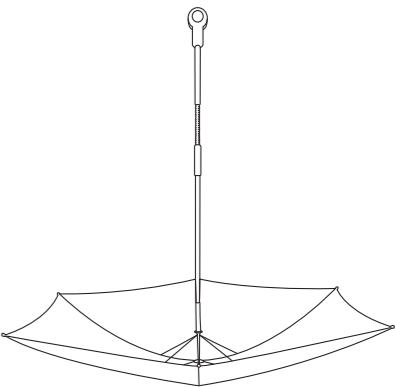
OSTRZEŻENIA! PL

- Parasolkę należy zdemontować przed zdjęciem gondoli lub siedzenia z ramy wózka, aby nie zranić dziecka podczas wykonywania tych czynności.
- Parasolka nie zapewnia 100% ochrony przed promieniowaniem UV. Aby zapewnić dziecku maksymalną ochronę przed słońcem, oprócz parasolki stosuj również inne środki ochrony przeciwslonecznej.
- Nawet w cieniu dziecku może grozić nadwrażliwość na światło. Skonsultuj się w tej sprawie ze swoim lekarzem.

VAROVÁNÍ! CS

- Před zdvižením kolébky či sedačky z kostry vždy odstraňte slunečník, aby nedošlo ke zranění dítěte.
- Slunečník neposkytuje 100% ochranu před UV zářením. Maximální ochranu před slunečním zářením zajistíte použitím slunečnicku společně s dalšími prostředky chránícími před slunečním zářením.
- Dítě může být citlivé na světlo i ve stínu. Poradte se s odborným lékařem.

PARASOL



ADVARSEL! DA

- Fjern altid parasollen, før du løfter vuggen eller sædet ud af vognen for at sikre, at dit barn ikke kommer til skade under denne procedure.
- Parasollen yder ikke 100% beskyttelse mod UV-stråler. For maksimal solbeskyttelse skal parasollen anvendes sammen med andre solbeskyttende tiltag.
- Selv i skyggen vil dit barn være følsomt overfor lyset. Spørg din læge til råds.

HOIATUS! ET

- Eemaldage alati päikesevari, kui te võtate istumisosa või vankrikorvi raamilt ära, et vältida võimalike vigastuste tekkimist.
- Päikesevari ei paku 100% kaitset UV-kiirte eest. Maksimaalseks kaitseks päikesele eest kasutage Päikesevari koos muude päikesekaitse vahenditega.
- Isegi varjus, võib teie laps olla tundlik valguse suhtes. Kõige nõu oma arsti käest.

BRĪDINĀJUMS! LV

- Pirms sēdzaņdaļas vai kaulbas noņemšanas no rāmja vienmēr vispirms noņemiet saulesargu, lai nodrošinātu to, ka nesavainojāt savu bērnu šo darbību laikā.
- Saulesargs nenodrošina 100% aizsardzību no UV stariem. Maksimālai aizsardzībai no saules, saulesarga izmantošanu kombinējiet ar citiem saules aizsardzības līdzekļiem.
- Pat atrodoties ēnā bērns var būt jūtīgs pret gaismu. Sazinieties ar ārstu pēc padoma.

ΪΣΠΕΪΜΑ! LT

- Visuomet nuimkite skėtį prieš pakeliant ložį ar sėdimą dalį, taip apsaugosite vaiką nuo galimų sužalojimų atliekant šiuos veiksmus.
- Skėtis neužtikrina 100% apsaugos nuo UV spindulių. Maksimaliai apsaugai kartu su skėčiu naudokite ir kitas apsauginės priemonės nuo saulės.
- Net ir šešėlyje vaikas gali būti jautrus šviesai. Pasitarkite su jūsų medicinos atstovu.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! EL

- Αφαιρείτε πάντα την ομπρέλα πριν ανασηκώσετε το καρότσι ή το κáθισμα από τον σκελετό για να βεβαιώσετε ότι το παιδί σας δεν θα τραυματιστεί κατά αυτή την διαδικασία.
- Η ομπρέλα δεν παρέχει 100% προστασία από τις ακτίνες UV. Για τη μέγιστη προστασία από τον ήλιο παρακαλώ χρησιμοποιήστε την ομπρέλα μαζί με άλλα μέτρα αντιηλιακής προστασίας.
- Ακόμα και στη σκιά, το παιδί σας μπορεί να είναι ευαίσθητο στον ήλιο. Ζητήστε τη γνώμη του γιατρού.

AVERTIZARE! RO

- Indepărtați întotdeauna parasolul înainte de a ridica bassinet sau scaunul de pe șasiu pentru a se asigura că copilul dumneavoastră nu va fi rănit în timpul acestor proceduri.
- Parasolul nu oferă o protecție de 100% răzale UV. Pentru o protecție maximă solară se combină utilizarea a parasolarului cu alte măsuri de protecție solară.
- Chiar și în umbră, copilul poate deveni sensibil la lumină. Adresați-vă expertul medical pentru sfaturi.

UYARILAR! TR

- Çocuğunuzun işlem boyunca yaralanmadığından emin olmak için çocuk arabasını veya koltuğ'u iskeletten kaldırmadan önce her zaman güneşliği kaldırın.
- Güneşlik güneş ışınlarından 100% koruma sağlayamaz. Maksimum güneş koruması için güneşliğin yanı sıra güneşten koruyucu önlemler de alın.
- Gölgede bile çocuğunuz güneş ışığına hassasiyet gösterebilir. Doktorunuza başvurun.

ВНИМАНИЕ! RU

- Всегда убирайте зонтик, прежде чем поднять люльку или сиденье с шасси для того, чтобы ваш ребенок не был травмирован в процессе.
- Зонтик не обеспечивает 100% защиты от ультрафиолетовых лучей. Для максимальной защиты от солнца наряду с зонтиком используйте другие меры защиты от солнца.
- Даже в тенишке ваш ребенок может стать чувствительным к солнцу. Посоветуйтесь с педиатром.

УВАГА! UK

- Завжди знімайте parasolo, перед тим як скласти або розкласти візок.
- Parasola ne захищає на 100% від ультрафіолетових променів. Для максимального захисту від сонця, поєднуйте parasolo з іншими засобами захисту від сонця. Навіть у тіні, ваша дитина може бути чутливою до сонячних променів.
- У разі потреби, зверніться за медичною консультацією.

ВНИМАНИЕ! BG

- Винаги изваждайте чадъра, преди да вдигнете басинета или да седнете от шасито, за да гарантирате, че детето ви няма да бъде наранено по време на тези процедури.
- Чадърът не осигурява 100% защита от UV лъчи. За максимална защита от слънце комбинирайте използването на Parasola с други предпазни мерки срещу слънцето.
- Дори и на сянка, вашето дете може да стане чувствително към светлина. Посъветвайте се с вашия медицински експерт за съвет.

UPOZORENJE! SR

- Uvek uklonite suncobran pre nego što skidate korpu sa rama kako ne biste povredili vaše dete.
- Suncobran ne pruža 100% zaštitu od UV zraka. Za maksimalnu zaštitu od sunca kombinujte upotrebu suncobrana sa ostalim merama zaštite.
- Čak i u hladu vaše dete može biti osetljivo na svetlost. Posavetujte se sa medicinskim stručnjakom.

אזהרה! HE

- תמיד להסיר את השמשייה לפני שאתה מרים את העריסה או מושב המשלדה כדי להבטיח שהילד שלך לא יפגע במהלך הליכים אלה.
- השמשייה אינה להגנה מרבית מפני שמש יש לשלב שימוש בשמשייה עם אמצעי מגני שמש אחרים.
- אפילו בצל, הילד שלך עלול להיות UV מספקת 100% הגנה מפני קרן
- רגיש לאור. שאל המומחה הרפואי שלך לקבלת ייעוץ.

تحذير! FA

- از ملهه دانما قبل رفع السرير المحمول أو القعد خارج الهيكل لضمان عدم إصابة طفلك بجروح خلال هذه الإجراءات.
- الملهه لا توفر حماية بنسبة 100% من الأشعة فوق البنفسجية. لتقصى قدر من الحماية من أشعة الشمس يجب الجمع بين استخدام الملهه مع التدابير الأخرى للوقاية من الشمس.
- حتى في الظل، قد يتعرض طفلك لحساسية من الضوء. اسأل الطبيب للحصول على المشورة.
- هيشه قبل از اینکه گيواره یا صندلی را از روی شاسی بلند کنید"سایه بان" را بر دارید تا مطمئن شوید که کودک شما در حین انجام چنین کارهایی صدمه نمی بیند.
- سایه بان" به طور 100 درصد از کودک شما در مقابل اشعه UV محافظت نمی کند. برای اینکه بتوانید به طور حداکثری از کودک خود در برابر نور خورشید محافظت کنید علاوه بر سایه بان از اقدامات دیگری در کنار آن استفاده کنید.
- حتی در سایه ممکن است کودک شما نسبت به نور حساس باشد. از متخصص پزشکی خود بخواهید تا راهنماییتان کند.

警告! JA

- フレームからストローラーシートやベビーシートを取りはずすときには、必ずパラソルを取りはずしてください。お子さまがケガをするおそれがあります。
- 本製品は紫外線を100%遮断するものではありません。紫外線から最大限を守るには、その他の紫外線防止グッズを合わせてご使用いただくことをおすすめいたします。
- お子さまが光に敏感な場合、日陰であっても影響がある場合がありますので医師の判断を仰いでください。

경고! KO

아이가 다치지 않도록 시트를 차체에서 분리하거나 캐리콧을 들어 올리기 전에 반드시 이 파라솔을 탈착해 주십시오. 이 파라솔은 100% 자외선을 차단해 주는 것은 아닙니다. 최대한 태양광선을 차단하기 위해서는 이 파라솔과 함께 또 다른 태양광선 차단 방법을 사용해 주십시오. 응급이라 하더라도 귀하의 아이는 빛에 민감해 질 수 있습니다. 귀하의 담당 전문의에게 조언을 구하십시오.

WARNING! US/CAN EN

- Always remove the Parasol before you lift the bassinet or seat off the chassis to ensure that your child will not be injured during these procedures.
- The Parasol does not provide 100% protection from UV rays. For maximum sun protection combine use of the Parasol with other sun-protective measures.
- Even in the shade, your child may become light sensitive. Ask your medical expert for advice.

AVERTISSEMENTS! US/CAN FR

- Veillez à toujours ôter l'ombrelle avant de retirer la nacelle ou le siège du châssis, afin d'éviter de blesser votre enfant durant ces manipulations.
- N'utilisez que des récipients appropriés qui s'emboîtent parfaitement jusqu'au fond du porte-gobelet, de sorte que la moitié du récipient maximum dépasse du haut du porte-gobelet.
- Même à l'ombre, votre enfant pour devenir sensible à la lumière. Demandez conseil à votre médecin.

cybex

CYBEX GmbH
Riedingerstraße 18
95448 Bayreuth
Germany
+49 (0) 921-78 511 - 0
info@cybex-online.com

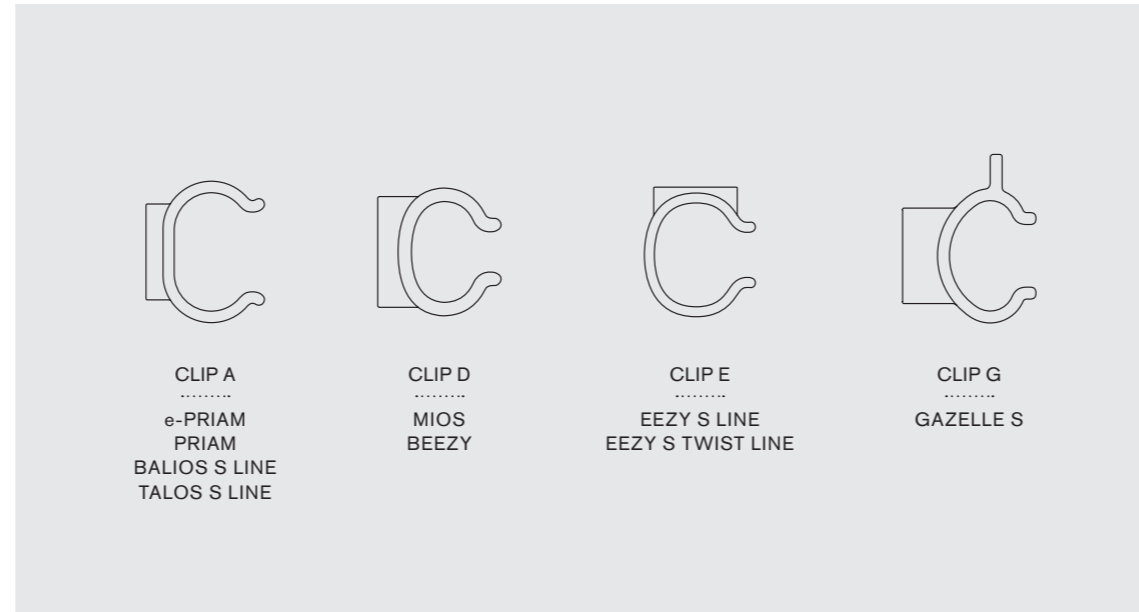
cybex-online.com

cybex

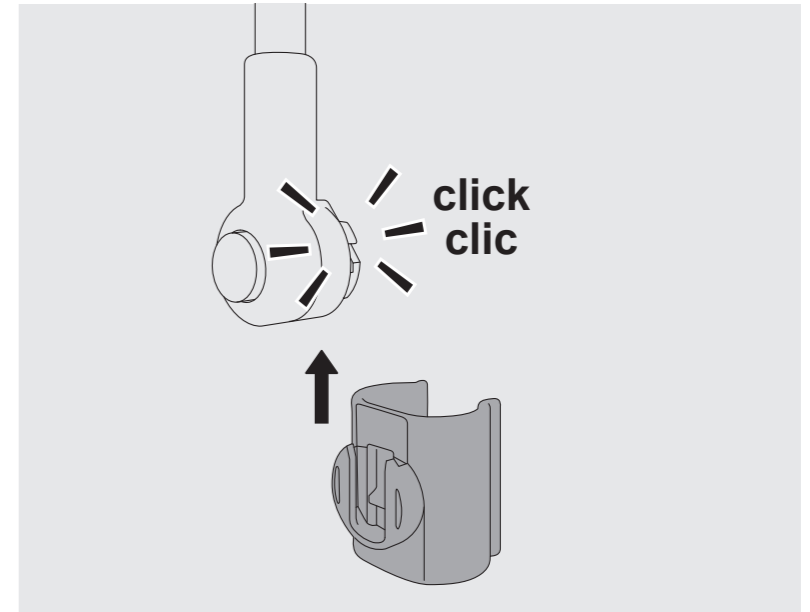
for all tomorrow's people



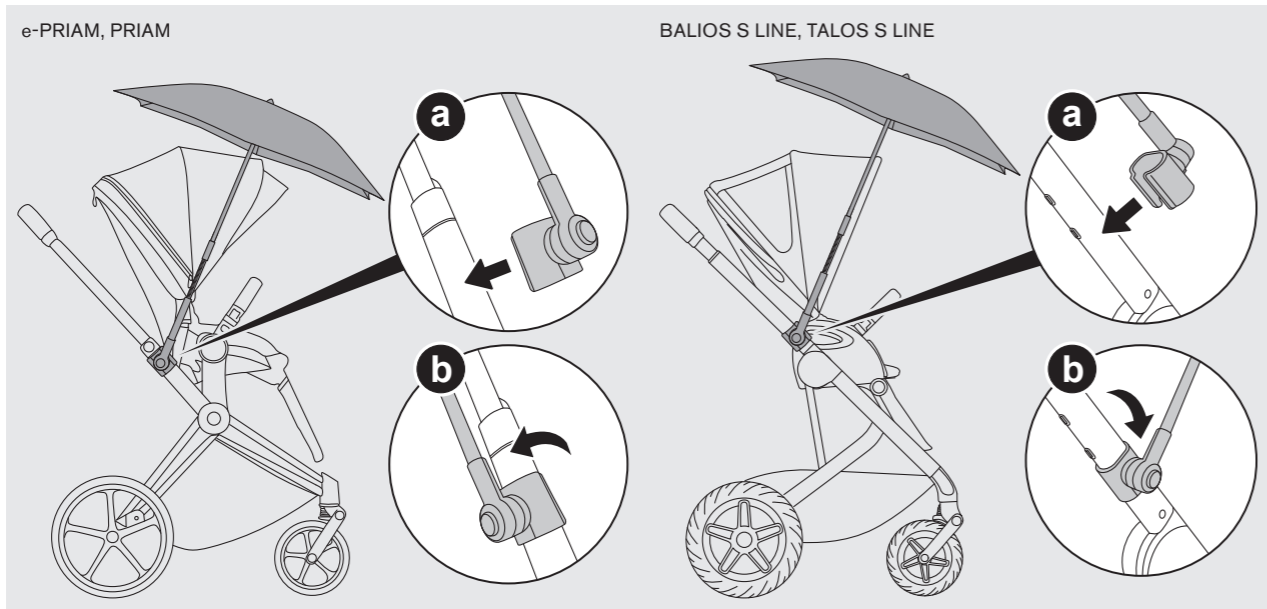
1



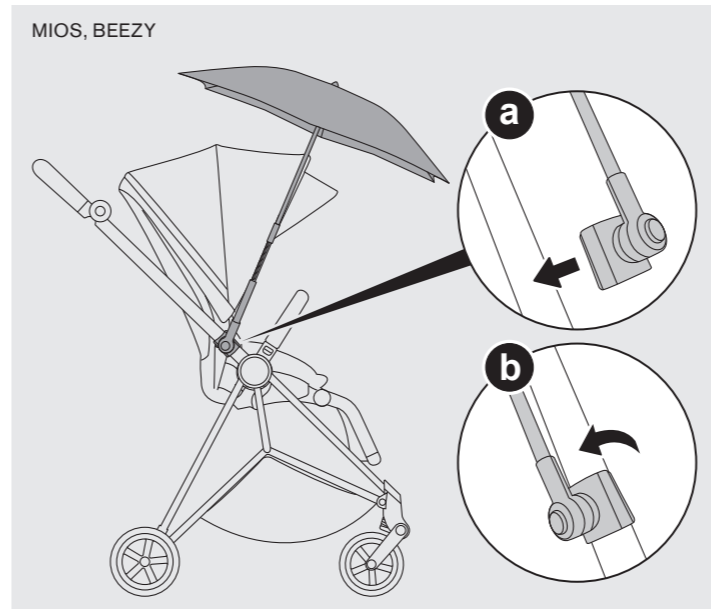
2



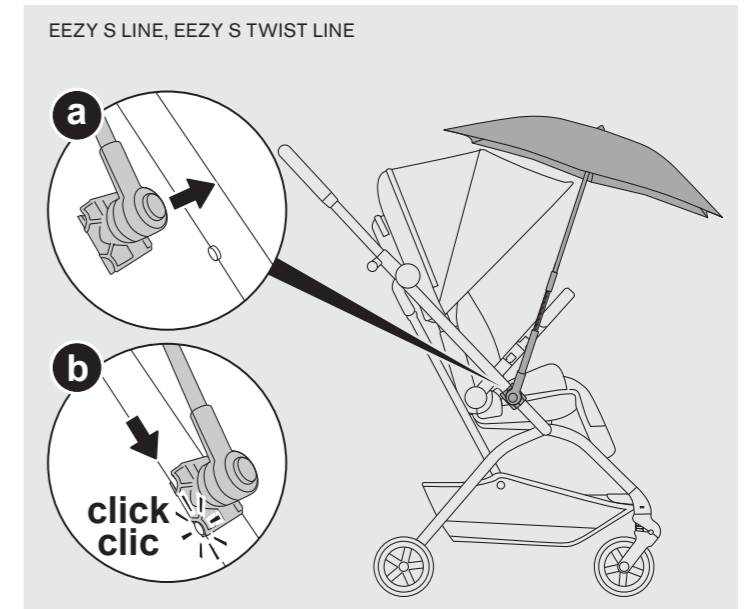
3



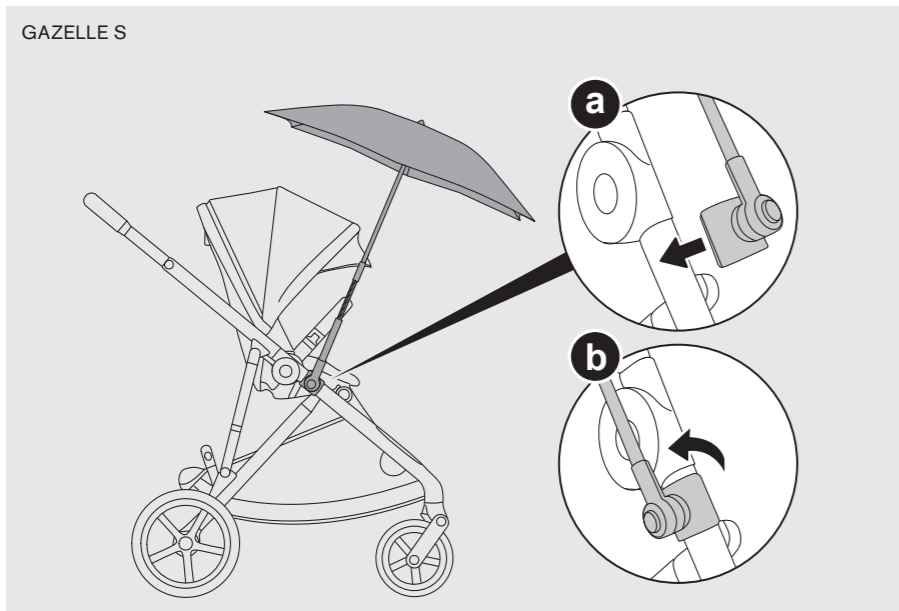
4 - CLIP A



4 - CLIP D



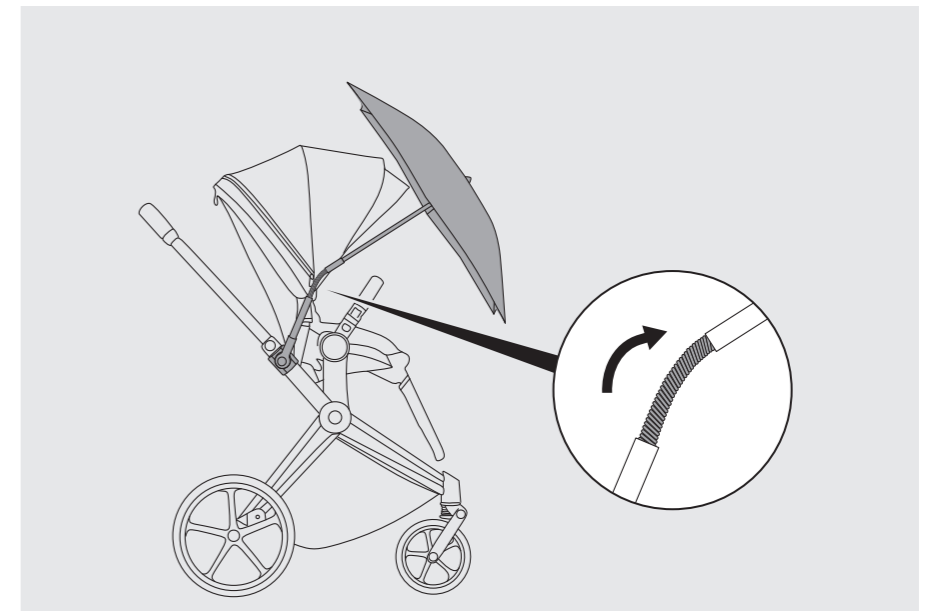
4 - CLIP E



4 - CLIP G



5



6